

32003D0804

L 302/22

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

20.11.2003

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 14. listopadu 2003,****kterým se stanoví veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz měkkýšů, jejich jiker a gamet pro další růst, výkrm, sádkování nebo lidskou spotřebu***(oznámeno pod číslem K(2003) 4153)***(Text s významem pro EHP)**

(2003/804/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

něné nařízením (ES) č. 806/2003, a podle přílohy A sloupce 1 seznamu II směrnice 91/67/EHS, v místě produkce a případně i v místě určení.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/67/EHS ze dne 28. ledna 1991 o veterinárních předpisech pro uvádění živočichů pocházejících z akvakultury a produktů akvakultury na trh ⁽¹⁾, naposledy pozměněnou nařízením (ES) č. 806/2003 ⁽²⁾, a zejména na čl. 19 odst. 1, čl. 20 odst. 1 a čl. 21 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je třeba vypracovat seznam třetích zemí nebo částí třetích zemí, z nichž jsou členské státy oprávněny dovážet živé měkkýše, jejich jikry a gamety pro další růst, výkrm, sádkování nebo lidskou spotřebu ve Společenství.
- (2) Je nutné stanovit specifické veterinární podmínky a vzory osvědčení pro tyto třetí země, s ohledem na veterinární situaci dotyčné třetí země a na nakažový status měkkýšů, jiker nebo gamet, které se mají dovážet, tak, aby se předešlo zavlečení patogenních původců, kteří by mohli způsobit značné škody na stavech měkkýšů ve Společenství.
- (3) Měla by se věnovat mimořádná pozornost novým chorobám a chorobám, které jsou ve Společenství exotické, neboť by mohly mít vážný dopad na stavy měkkýšů ve Společenství. Dále by se měla brát v úvahu situace, pokud jde o choroby měkkýšů podle přílohy D směrnice Rady 95/70/ES ze dne 22. prosince 1995, kterou se stanoví minimální opatření Společenství pro tlumení některých chorob mlžů ⁽³⁾, naposledy pozmě-

- (4) Je třeba, aby země nebo části zemí, z nichž jsou členské státy oprávněny měkkýše, jejich jikry a gamety pro další růst nebo výkrm, sádkování nebo lidskou spotřebu dovážet, používaly podmínky pro tlumení chorob a sledování přinejmenším rovnocenné s normami Společenství stanovenými ve směrnicích 91/67/EHS a 95/70/ES. Použité metody odběru vzorků a testování by měly být přinejmenším rovnocenné metodám stanoveným v rozhodnutí Komise 2002/878/ES ⁽⁴⁾. V případech, kdy metody odběru vzorků a testování nejsou stanoveny v právních předpisech Společenství, by použité metody měly být ve shodě s normami stanovenými v Příručce norem diagnostických testů pro vodní živočichy Mezinárodního úřadu pro nákazy zvířat (OIE).
- (5) Je nutné, aby se příslušné orgány daných třetích zemí zavázaly, že oznámí faxem, telegramem nebo elektronickou poštou Komisi a členským státům do 24 hodin výskyt jakékoliv choroby uvedené v příloze D směrnice 95/70/ES nebo v příloze A sloupci 1 seznamu II směrnice 91/67/EHS, jakož i jakoukoliv jinou chorobu způsobující významnou abnormální úmrtnost měkkýšů, na celém jejich území nebo na jakékoliv části jejich území, z níž je dovoz uvedený v tomto rozhodnutí povolen do Společenství. V takovém případě musí příslušné orgány těchto třetích zemí přijmout opatření pro zabránění jakémukoliv rozšíření chorob do Společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 332, 30.12.1995, s. 33.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 305, 7.11.2002, s. 57.

- (6) S ohledem na získanou praktickou a vědeckou zkušenost v mezinárodním měřítku je třeba aktualizovat a pozměnit veterinární podmínky stanovené rozhodnutím Komise 95/352/ES ze dne 25. července 1995 o veterinárních podmínkách a požadavcích na osvědčení pro dovoz *Crassostrea gigas* pocházejících ze třetích zemí pro účely sádkování ve vodách Společenství⁽¹⁾. V zájmu jasnosti by se tato ustanovení měla začlenit do tohoto rozhodnutí a rozhodnutí 95/352/ES by mělo být zrušeno.
- (7) Dále je nutné doplnit požadavky na osvědčení vztahující se na dovoz živých měkkýšů a nezpracovaných produktů z nich, stanovené ve směrnici Rady 91/492/EHS ze dne 15. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění živých mlžů na trh⁽²⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003, o požadavky na veterinární osvědčení pro dovoz živých měkkýšů.
- (8) Toto rozhodnutí by se mělo použít, aniž jsou dotčeny hygienické předpisy stanovené podle směrnice 91/492/EHS a směrnice Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh⁽³⁾, naposledy pozměněné rozhodnutím 806/2003/ES.
- (9) Nebezpečí, že choroby, které mohou způsobit významné škody na měkkýších ve Společenství, by mohly být zavlečeny prostřednictvím dovozu měkkýšů neschopných života, se považuje za malé. Požadavky stanovené ve směrnici 91/493/EHS, a zejména v článku 11 uvedené směrnice, zajišťují přiměřenou úroveň ochrany, pokud jde o neživotaschopné měkkýše, a není tudíž nutné pro neživotaschopné měkkýše ukládat doplňkové veterinární osvědčení.
- (10) Směrnice Rady 96/93/ES ze dne 17. prosince 1996 o osvědčeních pro zvířata a živočišné produkty⁽⁴⁾ stanoví normy osvědčení. Je třeba, aby předpisy a zásady používané v souladu s tímto rozhodnutím ověřujícími úředníky třetích zemí poskytovaly záruky srovnatelné se zárukami stanovenými v uvedené směrnici.
- (11) Měly by se brát v úvahu zásady stanovené ve směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽⁵⁾, a zejména v čl. 3 odst. 1 a 3 uvedené směrnice.
- (12) Možnost tlumení a eradikace chorob exotických pro Společenství, které by mohly mít vážný dopad na stavy měkkýšů ve Společenství, by se snížila, pokud by

měkkýši, kteří by mohli být vektory choroby, byli vypuštěni do volných vod ve Společenství. Živí měkkýši, jikry a gamety by se tudíž měli do Společenství dovážet pouze tehdy, pokud se dovezou do hospodářství registrovaného příslušným orgánem v členském státě v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 95/70/ES.

- (13) Toto rozhodnutí by se nemělo použít na dovoz okrasných měkkýšů držených trvale v akváriích.
- (14) Mělo by se stanovit přechodné období pro provádění nových požadavků týkajících se dovozního osvědčení.
- (15) Měla by se přezkoumat příloha I tohoto rozhodnutí před datem jejího použití.
- (16) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravní řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

- Toto rozhodnutí stanoví harmonizované veterinární předpisy pro dovoz:
 - živých měkkýšů, jejich jiker a gamet, pro další růst, výkrm nebo sádkování a
 - živých měkkýšů a neživotaschopných měkkýšů určených přímo k lidské spotřebě nebo dalšímu zpracování před lidskou spotřebou.
- Toto rozhodnutí se nepoužije na dovoz okrasných měkkýšů držených trvale v akváriích.

Článek 2

Definice

- Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí definice v článku 2 směrnice 91/67/EHS a 95/70/ES.
- Použijí se též tyto definice, jimiž se rozumí:
 - „schváleným dovozním střediskem“ jakékoliv zařízení, expediční středisko nebo středisko pro čištění ležící ve Společenství, schválené v souladu se směrnicemi 91/492/EHS nebo 91/493/EHS, na která se vztahují zvláštní opatření biologické bezpečnosti a jež schválil příslušný orgán dotyčného členského státu pro účely dalšího zpracování dovezených živých měkkýšů;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 204, 30.8.1995, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 13, 16.1.1997, s. 28.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

- b) „pobřežní oblastí“ oblast tvořená částí pobřeží nebo mořskou vodou nebo ústím:
- i) která je ohraničena přesnými zeměpisnými souřadnicemi a tvoří stejnorodý hydrologický systém nebo řadu takových systémů, nebo
 - ii) která leží mezi dvěma vyústěními vodních toků, nebo
 - iii) v níž leží jedno nebo více hospodářství a všechna hospodářství jsou obklopena ze všech stran odpovídajícími nárazníkovými oblastmi;
- c) „označeným hospodářstvím“ pobřežní hospodářství nebo hospodářství na pevné zemi, jež je vodou zásobováno pomocí systému umělého přívodu vody, který zajišťuje úplnou inaktivaci patogenních původců uvedených v příloze D směrnice 95/70/ES;
- d) „dalším zpracováním“ příprava a zpracování před lidskou spotřebou, jakýmkoliv způsobem a technikou, kterými vnikají odpady nebo vedlejší produkty, které by mohly znamenat riziko šíření chorob, včetně: ponoření měkkýšů do vody, aby se zotavili během nebo v důsledku dopravy, dále včetně balení, mytí, čištění, rozmrazování a postupů, jimiž dojde k porušení anatomické celistvosti měkkýšů, jako je například odstranění krunýře, loupání;
- e) „přímou lidskou spotřebou“ skutečnost, že měkkýši dovezení za účelem lidské spotřeby nejsou ve Společenství dále nijak zpracováni před uvedením na trh do maloobchodního prodeje k lidské spotřebě;
- f) „měkkýši“ vodní živočichové náležející do čeledi *Phylum mollusca*, tříd *Bivalvia* a *Gastropoda*; pocházející z hospodářství, včetně jakéhokoliv hospodářství, sklizeného přirozeného místa výskytu nebo obecně jakéhokoliv zeměpisně definovaného zařízení, v němž jsou měkkýši chováni nebo drženi za účelem uvedení na trh;
- g) „neživotaschopnými měkkýši“ měkkýši, kteří ztratili schopnost přežít jako živé organismy, pokud by byli navraceni do svého původního prostředí, z něhož byli získáni, a zahrnuje všechny produkty z měkkýšů určené k přímé lidské spotřebě nebo k dalšímu zpracování před lidskou spotřebou;
- h) „sádkováním“ postup, při kterém jsou živí měkkýši přemístěni do schválených mořských oblastí nebo zátok nebo schválených oblastí v ústích, za dohledu příslušného orgánu, na dobu nezbytnou pro odstranění kontaminace, definované ve směrnici 91/492/EHS, avšak vylučující zvláštní postup nebo přemístění měkkýšů do oblastí lépe přizpůsobených jejich dalšímu růstu nebo výkrmu, neboť tyto činnosti se považují za chov;
- i) „územím“ celá země, pobřežní oblast, označené hospodářství, chovná oblast nebo sklizené přirozené místo výskytu, jimž centrální příslušný orgán dotčené třetí země povolil vývoz do Společenství.

Článek 3

Podmínky pro dovoz živých měkkýšů, jejich jiker a gamet určených pro další růst, výkrm nebo sádkování ve vodách Evropského společenství

1. Členské státy povolí dovoz živých měkkýšů, jejich jiker a gamet na své území pro další růst nebo výkrm či sádkování pouze tehdy, pokud:
 - a) měkkýši pocházejí z území uvedeného v příloze I a byli na tomto místě též sklizeni;
 - b) zásilka splňuje záruky, včetně záruky pro balení a označování a příslušné zvláštní doplňkové požadavky, stanovené ve veterinárním osvědčení, vypracovaném v souladu se vzorem v příloze II, s ohledem na vysvětlivky uvedené v příloze III a
 - c) měkkýši byli přepravováni za podmínek, jimiž nemůže být dotčen jejich nakažový status.
2. Členské státy zajistí, aby dovážení měkkýšů, jejich jiker a gamet určené pro další růst, výkrm nebo sádkování ve vodách Společenství byli dováženi pouze do hospodářství registrovaných příslušným orgánem v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 95/70/ES.
3. Členské státy zajistí, aby dovážení živí měkkýši, jejich jikry a gamety byli převáženi přímo do hospodářství určených, uvedeného na veterinárním osvědčení.

Článek 4

Podmínky vztahující se k dovozu živých měkkýšů určených k lidské spotřebě

- Členské státy povolí dovoz živých měkkýšů určených k přímé lidské spotřebě nebo k dalšímu zpracování před lidskou spotřebou na své území pouze tehdy, pokud zásilka:
- a) splňuje podmínky stanovené v čl. 3 odst. 1 a v článku 6 tohoto rozhodnutí nebo
 - b) je zasílána přímo do schváleného dovozního střediska k dalšímu zpracování.

Článek 5

Podmínky vztahující se k dovozu neživotaschopných měkkýšů určených k lidské spotřebě

Členské státy povolí dovoz neživotaschopných měkkýšů k přímé lidské spotřebě nebo k dalšímu zpracování před lidskou spotřebou na své území pouze tehdy, pokud měkkýši pocházejí ze třetích zemí a ze zařízení schválených podle článku 9 směrnice 91/492/EHS a článku 11 směrnice 91/493/EHS a pokud splňují požadavky uvedené ve veterinárním osvědčení stanoveném podle uvedených směrnic.

Článek 6**Osvědčení**

V případě živých měkkýšů, jejich jiker a gamet vyplní příslušný orgán na stanovišti hraniční kontroly členského státu přijetí dokument uvedený v příloze rozhodnutí 92/527/EHS a použije popřípadě patřičné znění stanovené v příloze IV tohoto rozhodnutí.

Článek 7**Zabránění kontaminaci přírodních vod**

1. Členské státy zajistí, aby dovážení měkkýši určené k přímé lidské spotřebě nebo dalšímu zpracování před lidskou spotřebou nebyli vypuštěni do přírodních vod na jejich území ani tyto vody nekontaminovali.
2. Členské státy zajistí, aby voda použitá při přepravě zásilek nezpůsobila kontaminaci přírodních vod na jejich území.

Článek 8**Schválení dovozních středisek**

1. Příslušný orgán členských států schválí zařízení jako schválené dovozní středisko, pokud bude splňovat minimální veterinární předpisy přílohy V tohoto rozhodnutí.
2. Příslušný orgán členských států vypracuje seznam schválených dovozních středisek a každému z nich přidělí úřední číslo.

3. Seznam schválených dovozních středisek a jakoukoliv jeho další změnu oznámí příslušný orgán každého členského státu Komisi a ostatním členským státům.

Článek 9**Zrušení**

Rozhodnutí 95/352/ES se zrušuje.

Článek 10**Přezkum**

Příloha I tohoto rozhodnutí by měla být přezkoumána do dne 1. května 2004.

Článek 11**Použitelnost**

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. května 2004.

Článek 12

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 14. listopadu 2003.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA I

Území, z nichž se povoluje dovoz některých druhů živých měkkýšů, jejich jiker a gamet, určených k dalšímu růstu, výkrmu nebo sádkování ve vodách Evropského společenství

Země		Území		Zvláštní požadavky ⁽¹⁾		Poznámky ⁽²⁾
Kód ISO	Název	Kód	Popis	<i>Bonamia ostreae</i>	<i>Marteilia refringens</i>	

⁽¹⁾ Vepište „ano“ nebo „ne“, podle okolností, pro uvedení, zda označené hospodářství, pobřežní nebo suchozemskou oblast schválil centrální příslušný orgán jako území, které též splňuje specifické veterinární požadavky pro dovoz do oblastí nebo hospodářství Společenství, která mají schválený program nebo status, pokud jde o bonamiózu *Bonamia ostreae* a/nebo marteiliózu *Marteilia refringens*.

⁽²⁾ Pokud neexistuje žádný údaj, žádné omezení. Pokud země nebo území má povolení vyvázet pouze některé druhy a/nebo jikry nebo gamety, uveďte v tomto sloupci daný druh a/nebo uveďte poznámku například „pouze jikry“.

PŘÍLOHA II

VZOR VETERINÁRNÍHO OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ ŽIVÝCH MĚKKÝŠŮ, JIKER A GAMET PRO DALŠÍ RŮST, VÝKRM NEBO SÁDKOVÁNÍ ⁽¹⁾ DO EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ (ES) (ŽIVÍ MĚKKÝŠI URČENÍ K LIDSKÉ SPOTŘEBĚ) ⁽¹⁾

Poznámka pro dovozce: toto osvědčení je určeno výhradně pro veterinární účely a originál musí být připojen k zásilce až na stanoviště hraniční kontroly

		Referenční číslo	ORIGINÁL
1. Vyvážející země a dané orgány		4. Určení zásilky	
1.1	Vyvážející země:	4.1	Členský stát:

1.2	Príslušný orgán:	[4.2	Oblast nebo část členského státu ⁽³⁾ :
] ⁽¹⁾
1.3	Príslušný vydávající útvar:	[4.3	Název hospodářství:
] ⁽¹⁾
2. Místo provenience zásilky		4.4	Adresa:
2.1	Kód území provenience ⁽²⁾ :
[2.2	Název hospodářství provenience:	4.5	Název, adresa a telefonní číslo adresáta:
] ⁽¹⁾	
[2.3	Adresa nebo umístění hospodářství:
] ⁽¹⁾	
2.4	Název, adresa a telefonní číslo odesílatele:

3. Místo sklizně (pokud se liší od místa původu)		5. Způsob dopravy a identifikace zásilky ⁽⁴⁾	
3.1	Země:	5.1	[Nákladní] ⁽¹⁾ [Železniční] ⁽¹⁾ [Lodní] ⁽¹⁾ [Letadlem] ⁽¹⁾ :

3.2	Kód území sklizně ⁽²⁾ :	5.2	[Registrační číslo(a)] ⁽¹⁾ [Jméno lodi] ⁽¹⁾ [Číslo letu] ⁽¹⁾ ..

[3.3	Název hospodářství, kde proběhla sklizeň:	5.3	Údaje o identifikaci zásilky:
] ⁽¹⁾	
[3.4	Adresa nebo umístění hospodářství:
] ⁽¹⁾	
6. Popis zásilky			
<input type="checkbox"/> Zásoby hospodářství <input type="checkbox"/> Sklizeň v přirozeném místě výskytu <input type="checkbox"/> Gamety <input type="checkbox"/> Jikry <input type="checkbox"/> Larvy			
Druh(y) měkkýšů			
Odborný název:	Obecné jméno:	Celková hmotnost měkkýšů (kg)	(Objem jiker) ⁽¹⁾ (Objem gamet) ⁽¹⁾
			(Počet měkkýšů) ⁽¹⁾ (Průměrná velikost měkkýšů (cm)) ⁽¹⁾
			Stáří živých měkkýšů
			<input type="checkbox"/> > 24 měsíců <input type="checkbox"/> 12–24 měsíců <input type="checkbox"/> 0–11 měsíců; <input type="checkbox"/> neznámý

7. **Veterinární osvědčení pro dovoz⁽¹⁾ (živých měkkýšů, jiker a gamet určených k dalšímu růstu nebo výkrmu či sádkování)⁽¹⁾ živí měkkýši k lidské spotřebě)**

Já, níže podepsaný úřední inspektor, osvědčuji, že živí měkkýši, jikry nebo gamety uvedení v bodu 6 tohoto osvědčení splňují tyto požadavky:

7.1 *buďto:*

(1) (přicházejí nebo byli sklizeni z území⁽²⁾) jehož kód je::

- a) kde všechna hospodářství produkující živé měkkýše, jejich jikry nebo gamety jsou úředně registrována příslušným orgánem;
- b) kde všechna hospodářství produkující živé měkkýše, jejich jikry nebo gamety, vedou řádné záznamy, v nichž může úřední služba kdykoliv zkontrolovat zjištěné případy abnormální úmrtnosti⁽⁵⁾; a všechny živé měkkýše, jikry nebo gamety dovezené do hospodářství nebo z něj vyvezené za účelem dovozu do jiných hospodářství nebo jiných vod, jakož i jakékoliv informace týkající se dodávek a odesílání, počtu, hmotnosti, velikosti, původu, dodavatelů a daných míst určení⁽⁶⁾;
- c) teré je již dva roky považováno za prosté bonamiózy (*Bonamia exitiosa* a *Mikrocytos roughleyi*), marteiliózy (*Marteilia refringens*), mikrocytózy (*Mikrocytos mackini*), perkinsózy (*Perkinsus marinus* a *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiózy (*Haplosporidium nelsoni* a *H. costale*) a syndromu chřadnutí (*Candidatus Xenohalictis californiensis*);
- d) a které se vztahuje program sledování a odběru vzorků založený na analýze rizik – zavedený nebo úředně schválený příslušným orgánem – jehož cílem je zjistit jakoukoliv abnormální úmrtnost⁽⁵⁾ a sledovat zdravotní stav zásob vnímavých⁽⁷⁾ zejména na bonamiózu (*Bonamia exitiosa* a *Mikrocytos roughleyi*), marteiliózu (*Marteilia refringens*), mikrocytózu (*Mikrocytos mackini*), perkinsózu (*Perkinsus marinus* a *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiózu (*Haplosporidium nelsoni* a *H. costale*) a syndrom chřadnutí (*Candidatus Xenohalictis californiensis*);
- e) de všechna hospodářství produkující živé měkkýše a jejich jikry nebo gamety mají povinnost ohlašovat příslušnému orgánu v co nejkratší době jakýkoliv případ abnormální úmrtnosti⁽⁵⁾ a jakékoliv podezření na přítomnost některé výše uvedené choroby;
- f) a které se vztahují příslušná opatření týkající se tlumení chorob, která jsou přinejmenším rovnocenná opatřením požadovaným ve směrnici Rady 91/67/EHS a 95/70/ES, a pokud jde o odběr vzorků a monitorovací testy a v případě podezření na chorobu, včetně abnormální úmrtnosti⁽⁵⁾, v rozhodnutí 2002/878/ES; v případech, kde metody odběru vzorků a testování nejsou stanoveny v právu Společenství se použijí metody, které jsou definovány v příslušných kapitolách „Příručky norem diagnostických testů pro vodní živočichy“ Mezinárodního úřadu pro nákazy zvířat (OIE)⁽⁸⁾, čtvrtém vydání, 2003;
- g) kde v žádném hospodářství produkujícím živé měkkýše, jejich jikry nebo gamety nedošlo ani k jednomu případu nevysvětlené abnormální úmrtnosti⁽⁵⁾ způsobené patogenním původcem během dvou let předcházejících odeslání;
- h) kde žádné hospodářství produkující živé měkkýše, jejich jikry nebo gamety neobdrželo během dvou let předcházejících odeslání živé měkkýše, jikry nebo gamety s nižším nálezovým statusem;
- i) de nebyla zjištěna v den nakládky žádná abnormální úmrtnost⁽⁵⁾ ani žádné podezření na přítomnost jedné z chorob vyjmenovaných v bodu 7.1 písm. d) tohoto osvědčení, a)

nebo

(1) (přicházejí a jsou sklizeny z území⁽²⁾) s kódem: (1) a:

- a) ocházejí z označeného hospodářství a byli v něm sklizeni nebo pocházejí z hospodářství nepropojeného s pobřežními vodami nebo s ústím, které nedrží dále ani měkkýše ani jikry nebo gamety měkkýšů druhu označeného za vnímavý na některou z těchto chorob: bonamiózu (*Bonamia exitiosa* a *Mikrocytos roughleyi*), marteiliózu (*Marteilia refringens*), mikrocytózu (*Mikrocytos mackini*), perkinsózu (*Perkinsus marinus* a *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiózu (*Haplosporidium nelsoni* a *H. costale*) a syndrom chřadnutí (*Candidatus Xenohalictis californiensis*)
- b) hospodářství je úředně zaregistrováno příslušným orgánem;
- c) hospodářství vede aktualizovaný záznam, z něhož může úřední služba kdykoliv zkontrolovat zjištěné případy abnormální úmrtnosti⁽⁵⁾, a všechny živé měkkýše, jikry nebo gamety dovezené do hospodářství nebo z něj vyvezené za účelem dovozu do jiných hospodářství nebo jiných vod, jakož i jakékoliv informace týkající se dodávek a odesílání, počtu, hmotnosti, velikosti, původu, dodavatelů a daných míst určení⁽⁶⁾;
- d) hospodářství má povinnost ohlašovat příslušnému orgánu v co nejkratší době jakýkoliv případ abnormální úmrtnosti⁽⁵⁾ a jakékoliv podezření na přítomnost některé výše uvedené choroby, a)

7.2 *kteří:*

- a) nebyly ve styku od okamžiku sklizně s jinými živými měkkýši, jikrami nebo gametami s nižším nálezovým statusem;
- b) jsou určeny k likvidaci nebo usmrcení v rámci eradikace některé z těchto chorob: bonamiózy (*Bonamia ostreae*, *B. exitiosa* a *Mikrocytos roughleyi*), marteiliózy (*Marteilia refringens* a *Marteilia sydneyi*), mikrocytózy (*Mikrocytos mackini*), perkinsózy (*Perkinsus marinus* a *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiózy (*Haplosporidium nelsoni* a *H. costale*) a syndromu chřadnutí (*Candidatus Xenohalictis californiensis*), nebo z důvodu abnormální úmrtnosti⁽⁵⁾ způsobené jiným patogenním původcem;
- c) nevztahuje se na ně žádný jiný zákaz z veterinárních důvodů;

- d) byli vyšetřeni v den nakládky a nebyl zjištěn žádný klinický příznak choroby, ani žádná abnormální tnost ⁽⁵⁾, ja
- ⁽¹⁻⁸⁾ (e) proběhla adspekce minimálně 1000 měkkýšů, náhodně vybraných z každé části zásilky mající různý původ, aniž by byl zjištěn měkkýš jiného druhu než druhů uvedených v bodě 6 tohoto osvědčení).

⁽¹⁰⁾(8). **Zvláštní veterinární požadavky týkající se bonamiózy *Bonamia ostreae* a marteiliózy *Marteilia refringens***

Já, níže podepsaný úřední inspektor, ověřuji, že živí měkkýši, jikry a gamety uvedení v bodu 6 tohoto osvědčení pocházejí z území, které kromě záruk daných v bodě 7 tohoto osvědčení uznal centrální příslušný orgán jako mající nálezový status rovnocenný statusu oblastí a hospodářství se schválených statusem ⁽¹¹⁾ nebo schváleným programem ⁽¹¹⁾ ve Společenství nebo v souladu s příslušnými kapitolami nejnovějšího vydání Mezinárodního veterinárního kodexu vodních živočichů OIE ⁽⁸⁾ pokud jde o bonamiózu (*Bonamia ostreae*) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ ⁽¹⁾ marteiliózu (*Marteilia refringens*) ⁽¹⁾, – jestliže přicházejí z:

buďto:

- ⁽¹⁾ (pobřežní oblasti, v níž všechna hospodářství a všechna sklizená přirozená místa výskytu“:
- jsou pod dohledem příslušného orgánu,
 - vztahují se na ně hygienické kontroly, prováděné v intervalech přizpůsobených vývoji bonamiózy (*Bonamia ostreae*) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (marteiliózy (*Marteilia refringens*)) ⁽¹⁾ a při nichž se vzorky odebírají a analyzují na tyto patogenní původce s negativním výsledkem úředně schválenou laboratoří postupy podle „Příručky norem diagnostických testů pro vodní živočichy“ OIE ⁽⁸⁾ čtvrtého vydání, 2003, kapitoly 1.1.4, 3.1.1 a 3.1.3, a
 - již přinejmenším dva roky jsou prosty jakéhokoliv klinického nebo jiného příznaku bonamiózy (*Bonamia ostreae*) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (marteiliózy (*Marteilia refringens*)) ⁽¹⁾;

nebo ((z označeného hospodářství, kde systém zásobování vodou zajišťuje též úplnou inaktivaci bonamiózy (*Bonamia ostreae*) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (marteiliózy (*Marteilia refringens*)) ⁽¹⁾ a:

- je pod dohledem příslušného orgánu;
- vztahují se na něj hygienické kontroly, prováděné v intervalech přizpůsobených vývoji bonamiózy (*Bonamia ostreae*) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (marteiliózy (*Marteilia refringens*)) ⁽¹⁾ a při nichž se vzorky odebírají a analyzují na tyto patogenní původce s negativním výsledkem úředně schválenou laboratoří postupy podle „Příručky norem diagnostických testů pro vodní živočichy“ OIE ⁽⁸⁾ čtvrtého vydání, 2003, kapitoly 1.1.4, 3.1.1 a 3.1.3, a
- již přinejmenším dva roky jsou prosty jakéhokoliv klinického nebo jiného příznaku bonamiózy (*Bonamia ostreae*) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (marteiliózy (*Marteilia refringens*)) ⁽¹⁾.)

nebo

- ⁽¹⁾ (na bonamiózu (*Bonamia ostreae*) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (marteiliózu (*Marteilia refringens*)) ⁽¹⁾ z hospodářství nepropojeného s pobřežními vodami nebo s ústím, které dále nedrží měkkýše druhů uváděných za vnímavé ⁽⁷⁾.)

9. **Požadavky na přepravu**

Dále, živí měkkýši:

- jsou přepravováni za podmínek, které nezhorší jejich nálezový status, a
- byli umístěni do zapečetěných, neprodyšně uzavřených a čistých nádob, předem umytých a dezinfikovaných pomocí schváleného dezinfekčního prostředku, označeného na vnější straně dobře čitelným označením s patřičnými ⁽¹²⁾ údaji uvedenými v bodech 1, 2, 3 a 4 tohoto osvědčení a s tímto prohlášením ⁽¹⁾:

buďto:

(„Živí měkkýši) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (jikry) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (gamety) ⁽¹⁾, certifikovaní pro účely dalšího chovu, výkrmu nebo sádkování v pobřežních oblastech a hospodářstvích ES, s výjimkou těch, na které se vztahuje schválený program nebo status Společenství, pokud jde o bonamiózu *Bonamia ostreae* a marteiliózu *Marteilia refringens*“);

nebo:

(„Živí měkkýši) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (jikry) ⁽¹⁾ (a) ⁽¹⁾ (gamety) ⁽¹⁾, certifikovaní pro účely dalšího chovu, výkrmu nebo sádkování v pobřežních oblastech a hospodářstvích ES, včetně těch, na které se vztahuje schválený program nebo status Společenství, pokud jde o bonamiózu *Bonamia ostreae* a marteiliózu *Marteilia refringens*“).

V
(Místo)

dne
(Datum)



.....
(Podpis úředního inspektora)

.....
(Jméno hůlkovým písmem, kvalifikace a titul)

Vysvětlivky

(¹) Nehodící se škrtněte.

(²) Území (celá země, pobřežní oblast, chovná oblast nebo sklízené přirozené místo výskytu) a odpovídající kód, jak jsou uvedeny na seznamu v příloze I rozhodnutí Komise 2003/804/ES.

(³) Popřípadě uveďte oblast chovu a/nebo hospodářství, sklízené přirozené místo výskytu, středisko pro odeslání, středisko při čištění, sádku, nebo v případě dovozu určeného k lidské spotřebě, zařízení.

(⁴) U železničních vagónů nebo kamionů uveďte registrační číslo a u lodí její jméno. U letadel uveďte číslo letu (pokud je známé). V případě přepravy v nádobách nebo boxech uveďte jejich celkový počet v poli 5.3 a v případě potřeby i jejich registrační čísla a čísla pečeti.

(⁵) Podle čl. 2 odst. (2) směrnice Rady 95/70/ES.

(⁶) Popřípadě.

(⁷) Níže se uvádí seznam známých vnímavých druhů:

Choroba	Patogenní původce	Vnímový hostitelský druh (*)
Bonamióza	<i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Tiostrea chilensis</i> a <i>Ostrea angasi</i>
	<i>Mikrocytos roughleyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Marteilióza	<i>Marteilia sydneyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Mikrocytóza	<i>Mikrocytos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> ; <i>C. virginica</i> ; <i>Ostrea edulis</i> ; <i>O. conchaphila</i>
Perkinsóza	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i> a <i>C. gigas</i>
	<i>Perkinsus olseni/atlanticus</i>	<i>Haliotis ruber</i> ; <i>H. cyclobates</i> ; <i>H. scalari</i> ; <i>H. laevigata</i> ; <i>Ruditapes philippinarum</i> a <i>R. decussatus</i>
Choroba MSX	<i>Haplosporidium nelsoni</i>	<i>Crassostrea virginica</i> a <i>C. gigas</i>
Choroba SSO	<i>Haplosporidium costale</i>	<i>Crassostrea virginica</i>
Syndrom chřadnutí ušní	<i>Candidatus Xenohaliotis californiensis</i>	Zástupci rodu <i>Haliotis</i> , včetně ušně černého (<i>H. cracherodii</i>), ušně červeného (<i>H. rufescens</i>), ušně růžového (<i>H. corrugata</i>), ušně zeleného (<i>H. fulgens</i>) a ušně bílého (<i>H. sorenseni</i>)

(*) A jakýkoliv jiný druh uvedený v nejnovějším vydání Mezinárodního veterinárního kodexu vodních živočichů OIE jako vnímavý na daného patogenního původce/danou chorobu.

(⁸) Mezinárodní úřad pro nákazy zvířat.

(⁹) Vztahuje se pouze na živé měkkýše. Pokud je zásilka menší než 1 000 měkkýšů, musí být všichni podrobeni inspekci.

(¹⁰) Specifické požadavky ukládané v případě vývozu do hospodářství nebo do oblastí se schváleným programem nebo statutem ES pro:

— *Bonamia ostreae*, s výjimkou těchto druhů (*): *Crassostrea gigas*, *Mytilus edulis*, *M. galloprovincialis*, *Ruditapes decussatus* a *Ruditapes philippinarum*,

— *Marteilia refringens*, s výjimkou tohoto druhu (*): *Crassostrea gigas*,

(*) v souladu s rozhodnutím Komise 2003/390/ES.

(¹¹) Podle směrnice Rady 91/67/EHS.

(¹²) Země a území původu (kód) a určení; jméno a telefonní číslo odesílatele a adresáta.

PŘÍLOHA III

Vysvětlivky pro osvědčování a označování

- a) Osvědčení vydávají příslušné orgány vyvážející země na základě příslušného vzoru uvedeného v příloze II tohoto rozhodnutí, s ohledem na využití, k němuž jsou měkkýši po vstupu do ES určeni.
- b) Do osvědčení je třeba poznamenat a doplnit údaje týkající se specifických doplňkových požadavků podle statusu místa určení v členském státě ES, pokud jde o bonamiózu *Bonamia ostreae* a marteilíózu *Marteilia refringens*.
- c) Originál každého osvědčení tvoří jediný list po obou stranách, nebo pokud je třeba více stran, musí být strany spolu spojeny v jediný a nerozdělitelný celek.

Každá strana dokumentu musí mít v horním pravém rohu poznámku „originál“ a musí mít specifické kódové číslo vydané příslušným orgánem. Všechny strany osvědčení jsou číslovány – (strana číslo) nebo (celkový počet stran).

- d) Originál osvědčení a značky uvedené ve vzorovém osvědčení je třeba vyhotovit přinejmenším v jednom úředním jazyce členského státu ES, na jehož území proběhne kontrola na hraničním stanovišti, a nejméně v jednom úředním jazyce členského státu ES určení. Členské státy však mohou povolit použití dalších jazyků, k nimž se popřípadě připojí úřední překlad.
- e) Originál osvědčení musí být vyplněn v den nakládky zásilky pro vývoz do Evropského společenství, s úředním razítkem a podpisem úředního inspektora jmenovaného příslušným orgánem. Příslušný orgán vyvážející země při této své činnosti zajistí, aby byly použity zásady osvědčování rovnocenné předpisům stanoveným ve směrnici Rady 96/93/ES.

Podpis a razítko, pokud není vytlačené, musí být v barvě odlišné od tištěného textu.

- f) Pokud jsou z důvodu identifikace obsahu zásilky k osvědčení připojeny další stránky, je třeba tyto stránky považovat za nedílnou součást originálu a osvědčující úřední inspektor musí každou stranu podepsat a orazítkovat.
- g) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku až do stanoviště hraniční kontroly ES.
- h) Osvědčení je platné 10 dní od data vydání. V případě přepravy lodí se doba platnosti prodlužuje o dobu námořní přepravy.
- i) Měkkýši, jejich jikry a gamety nesmí být přepravovány zároveň s jinými měkkýši, jikrami nebo gametami, které nejsou určeny pro Evropské společenství nebo jež mají nižší nálezový status. Dále, v žádném případě nesmí být přepravovány za jiných podmínek, které by mohly zhoršit jejich nálezový status.
- j) Možná přítomnost patogenních původců ve vodě je relevantní faktor při posuzování nálezového statusu měkkýšů. Osvědčující úředník by měl tudíž věnovat pozornost těmto skutečnostem:
„Místem původu“ by mělo být hospodářství nebo sklizené přirozené místo výskytu, kde byli měkkýši chováni do doby, než dorostli do obchodní velikosti odpovídající zásilce, pro niž je toto osvědčení vyhotoveno.
„Místem sklizně“ by mělo být poslední místo, kde byli měkkýši ve styku s přírodními vodami ve vyvážející zemi, může jít o střediska pro čištění nebo mezisklady, v nichž jsou měkkýši drženi před vývozem do Společenství.

PŘÍLOHA IV

Prohlášení týkající se živých měkkýšů, jejich jiker a gamet určených k dalšímu růstu, výkrmu, sádkování nebo lidské spotřebě v Evropském společenství, které vydává příslušný orgán ve stanovišti hraniční kontroly a doplní o ně dokument uvedený v příloze rozhodnutí 92/527/EHS

Příslušný orgán stanovítě hraniční kontroly v členském státu přijetí doplní dokument uvedený v příloze rozhodnutí 92/527/EHS o některé z těchto prohlášení:

Prohlášení:

buďto:

„Živí měkkýši⁽¹⁾ (a)⁽¹⁾ (jikry)⁽¹⁾ (a)⁽¹⁾ (gamety)⁽¹⁾ osvědčené pro další růst, výkrm nebo sádkování v pobřežních oblastech a hospodářstvích Evropského společenství, s výjimkou těch, na která se vztahuje schválený program nebo status Společenství, pokud jde o bonamiózu *Bonamia ostreae* a marteiliózu *Marteilia refringens*“;

nebo:

„Živí měkkýši⁽¹⁾ (a)⁽¹⁾ (jikry)⁽¹⁾ (a)⁽¹⁾ (gamety)⁽¹⁾ osvědčené pro další růst, výkrm nebo sádkování v pobřežních oblastech a hospodářstvích Evropského společenství, včetně těch, na která se vztahuje schválený program nebo status Společenství, pokud jde o bonamiózu (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ a marteiliózu (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾“;

či:

„Živí měkkýši osvědčení pro vývoz do Evropského společenství⁽¹⁾ (včetně do oblastí, na které se vztahuje schválený status nebo program Společenství, pokud jde o bonamiózu (*Bonamia ostreae*)⁽¹⁾ (a)⁽¹⁾ marteiliózu (*Marteilia refringens*)⁽¹⁾, (k přímé lidské spotřebě)⁽¹⁾ (k dalšímu zpracování ve schválených dovozních střediscích před lidskou spotřebou)⁽¹⁾“.

(1) Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA V

MINIMÁLNÍ VETERINÁRNÍ PODMÍNKY PRO SCHVÁLENÍ „SCHVÁLENÉHO DOVOZNÍHO STŘEDISKA“

A. Obecná ustanovení

1. Členské státy schválí střediska a zařízení jako dovozní střediska pro další zpracování dovážených měkkýšů pouze tehdy, pokud podmínky v těchto střediscích budou takové, že se vyloučí rizika kontaminace měkkýšů ve vodách Společenství prostřednictvím odpadních vod nebo odpadů, nebo jiným způsobem, patogenními původci schopnými způsobit abnormální úmrtnost měkkýšů.
2. Zařízením schváleným jako „schválená dovozní střediska“ nesmí být povoleno odesílat do zahraničí živé měkkýše.
3. Použijí se minimální veterinární předpisy stanovené v části B této přílohy, kromě ustanovení o veřejném zdraví stanovených podle směrnice 91/492/EHS pro veškerá střediska a zařízení, včetně středisek pro zasílání a čištění, jakož i hygienické předpisy stanovené v právu Společenství o vedlejších živočišných produktech neurčených k lidské spotřebě.

B. Ustanovení týkající se řízení

1. Schválená dovozní střediska musí být podléhat doзору a být v pravomoci příslušného orgánu.
2. Schválená dovozní střediska musí mít efektivní systém sledování a tlumení chorob; podle směrnice 95/70/ES příslušný orgán pečlivě vyšetří podezření na choroby a případy úmrtnosti; musí být provedena nezbytná analýza a ošetření po poradě s příslušným orgánem a za jeho dohledu, přičemž jsou vzaty v úvahu požadavky stanovené v čl. 3 odst. 1 písm. a) směrnice 91/67/EHS.
3. Schválená dovozní střediska musí používat řídicí systém, schválený příslušným orgánem, včetně hygieny a likvidace odpadů u přepravy, přepravních kontejnerů, zařízení a vybavení. Pokyny pro desinfekci hospodářství, kde se chovají měkkýši, jsou stanoveny v „Mezinárodním veterinárním kodexu vodních živočichů“ OIE, šestém vydání, 2003, příloze 5.2.2. Použité dezinfekční přípravky musí za tím účelem schválit příslušný orgán a musí být k dispozici vhodné vybavení pro čištění a desinfekci. Vedlejší produkty a jiné odpady, včetně mrtvých měkkýšů a jejich produktů, se musí odstraňovat způsobem předepsaným v nařízení (ES) č. 1774/2002. Schválené dovozní středisko musí mít takový řídicí systém, aby bylo vyloučeno jakékoliv riziko kontaminace měkkýšů ve vodách Společenství patogenními původci schopnými způsobit významné škody na stavech měkkýšů, a zejména chorobami uvedenými v příloze D směrnice 95/70/ES.
4. Schválená dovozní střediska musí řádně vést aktualizovaný záznam o každé zjištěné abnormální úmrtnosti, o všech živých měkkýších, jikrách a gametách dopravených do střediska i o všech produktech středisko opouštějících, včetně jejich zdroje, dodavatelů a místa určení.
5. Schválená dovozní střediska musí být pravidelně čistěna a dezinfikována, v souladu s programem popsáním v bodě 3 výše.
6. Do schválených dovozních středisek mají přístup pouze oprávněné osoby, které musí mít ochranný oděv, včetně vhodné obuvi.